

## Inhalt

	Vorbemerkung .....	9
0	Abkürzungen und Sonderzeichen .....	11
1	Einleitung .....	12
2	Forschungsüberblick .....	16
2.1	Zur Bestimmung des Begriffs “Temporalität” .....	17
2.2	Temporale Kategorien .....	18
2.3	Erwerbsprozeß und -sequenz .....	20
2.4	Temporalität im Diskurs .....	23
2.5	Erklärungsversuche zu möglichen Steuerungsfaktoren .....	26
2.6	Temporalitätserwerb im Japanischen als Zweitsprache .....	27
2.7	Weitere Untersuchungen zur Temporalität .....	29
3	Temporalität .....	30
3.1	Das Konzept “Temporalität” .....	31
3.2	Temporalität im Japanischen .....	36
3.2.1	Einige für die vorliegende Untersuchung relevante Eigenschaften der japanischen Sprache .....	36
3.2.2	Zur Temporalität im Japanischen .....	38
3.2.2.1	Inhärente temporale Eigenschaften und temporale Relationen .....	38
3.2.2.1.1	Inhärente temporale Eigenschaften .....	39
3.2.2.1.2	Temporale Relationen .....	45
3.2.2.2	Temporale Adverbien und diskurspragmatische Mittel .....	50
3.2.2.2.1	Temporale Adverbien .....	51
3.2.2.2.2	Diskurspragmatische Mittel .....	52
3.3	Temporalität im Portugiesischen .....	54
3.3.1	Temporale und aspektuale Kategorien .....	54
3.3.1.1	Zukunft .....	55
3.3.1.2	Gegenwart .....	55
3.3.1.3	Vergangenheit .....	56
3.3.2	Temporale Adverbien .....	58
3.3.3	Diskurspragmatische Mittel .....	59

4	Daten .....	60
4.1	Informanten .....	60
4.1.1	L-Projekt in Toyota .....	60
4.1.2	Q-Projekt in Fujisawa .....	62
4.1.3	Kontrollgruppe .....	63
4.2	Datenerhebungen .....	63
4.3	Transkription .....	68
5	Analyse der Lernervarietäten .....	71
5.1	Lernervarietäten der longitudinalen Untersuchung .....	72
5.1.1	Lerner in den elementaren Erwerbsstadien .....	72
5.1.1.1	TOY .....	72
5.1.1.1.1	Tempus- und Aspektformen .....	73
5.1.1.1.2	Temporale Adverbien .....	76
5.1.1.1.3	Diskurspragmatische Mittel .....	79
5.1.1.1.4	Zusammenfassung .....	81
5.1.1.2	ETO .....	82
5.1.1.2.1	Tempus- und Aspektformen .....	82
5.1.1.2.2	Temporale Adverbien .....	86
5.1.1.2.3	Diskurspragmatische Mittel .....	91
5.1.1.2.4	Zusammenfassung .....	95
5.1.2	Lerner in den nicht-elementaren Erwerbsstadien .....	95
5.1.2.1	OSA .....	95
5.1.2.1.1	Tempus- und Aspektformen .....	96
5.1.2.1.2	Temporale Adverbien .....	103
5.1.2.1.3	Diskurspragmatische Mittel .....	108
5.1.2.1.4	Zusammenfassung .....	112
5.1.2.2	IKA .....	112
5.1.2.2.1	Tempus- und Aspektformen .....	113
5.1.2.2.2	Temporale Adverbien .....	124
5.1.2.2.3	Diskurspragmatische Mittel .....	127
5.1.2.2.4	Zusammenfassung .....	137
5.2	Lernervarietäten der Querschnittuntersuchung .....	138
5.2.1	AND .....	138
5.2.1.1	Tempus- und Aspektformen .....	139
5.2.1.2	Temporale Adverbien .....	143

5.2.1.3	Diskurspragmatische Mittel .....	143
5.2.1.4	Zusammenfassung .....	144
5.2.2	MOU .....	144
5.2.2.1	Tempus- und Aspektformen .....	144
5.2.2.2	Temporale Adverbien .....	148
5.2.2.3	Diskurspragmatische Mittel .....	150
5.2.2.4	Zusammenfassung .....	151
5.2.3	HAY .....	151
5.2.3.1	Tempus- und Aspektformen .....	152
5.2.3.2	Temporale Adverbien .....	157
5.2.3.3	Diskurspragmatische Mittel .....	159
5.2.3.4	Zusammenfassung .....	168
5.2.4	OGA .....	169
5.2.4.1	Tempus- und Aspektformen .....	169
5.2.4.2	Temporale Adverbien .....	173
5.2.4.3	Diskurspragmatische Mittel .....	174
5.2.4.4	Zusammenfassung .....	179
6	Zusammenfassung und Diskussion .....	180
6.1	Zusammenfassung der Ergebnisse .....	180
6.1.1	Erwerbsprozeß “Vom Pragmatischen zum Syntaktischen” und der Grammatikalisierungsprozeß .....	180
6.1.2	Entwicklung der Tempus- und Aspektmarkierung durch Verbformen: Tempus vor Aspekt .....	181
6.1.3	Die Entwicklungstendenz der Aspektmarkierung im Erwerb und inhärente temporale Eigenschaften der Verben .....	183
6.1.4	Die Markierung der temporalen Relation .....	183
6.1.5	Besonderheiten im Temporalitätserwerb des Japanischen als Zweitsprache .....	184
6.2	Ergebnisse im Hinblick auf die “Basic Variety” .....	185
6.3	Zum Tempus- und Aspektsystem des Japanischen .....	189
6.4	Erklärungsversuch bezüglich des Temporalitätserwerbs .....	190
7	Literaturverzeichnis .....	193
8	Anhang .....	203